



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 82 предварительной повестки дня*

**Доклад Специального комитета
по Уставу Организации Объединенных
Наций и усилению роли Организации**

Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В соответствии с резолюцией 68/115 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе приводится краткая информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом со времени представления последнего доклада (A/68/181) в деле обновления *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*. Ассамблее предлагается принять решения с учетом выводов, изложенных в пунктах 13 и 25 настоящего доклада.

* A/69/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 68/115 Генеральной Ассамблеи. В пункте 8 этой резолюции Ассамблея выразила признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью, а также за прогресс, достигнутый в обновлении «Справочника по практике Совета Безопасности». В пункте 9 Ассамблея с удовлетворением отметила взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для обновления «Справочника по практике Совета Безопасности», и в пункте 10 вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в издании «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», а также добровольные взносы в целевой фонд для обновления «Справочника по практике Совета Безопасности», и субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении обеих публикаций. В пункте 11 Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этих двух справочников и обеспечению их наличия в электронном виде на всех языках, на которых они издаются. В пункте 12 Ассамблея с озабоченностью отметила, что отставание в подготовке тома III «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» не устранено, и призвала Генерального секретаря решать этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выразив при этом Генеральному секретарю признательность за определенный прогресс, достигнутый в деле устранения этого отставания. В пункте 13 Ассамблея подтвердила, что Генеральный секретарь отвечает за качество этих двух публикаций, и применительно к «Справочнику по практике Совета Безопасности» призвала Генерального секретаря и впредь соблюдать положения пунктов 102–106 его доклада от 18 сентября 1952 года (A/2170). Наконец, в пункте 14 Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад как о «Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций», так и о «Справочнике по практике Совета Безопасности».

II. Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций

A. Подготовка дополнений к «Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций»

2. С учетом призыва к Генеральному секретарю, содержащегося в пункте 12 резолюции 68/115 Генеральной Ассамблеи, эффективно и на приоритетной основе решать вопрос об отставании в подготовке тома III «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» Отдел кодификации Управления по правовым вопросам, действующий в качестве координатора подготовки «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», предпринял усилия по существенному сокращению отставания, в

частности в отношении тома III дополнений № 7–9 (1985–1999 годы). Согласно договоренности с Департаментом операций по поддержанию мира, о которой идет речь в докладе за 2012 год (A/67/189) и в соответствии с которой было решено, что Отдел Кодификации обратится к академическим заведениям-партнерам, потенциально готовым подготовить проекты исследований по соответствующим статьям, были подготовлены исследования по статьям 35 (Генеральная Ассамблея), 40 и 48, а также по статье 51 Устава в отношении тома III дополнений № 7–9 (1985–1999 годы), и с ними можно ознакомиться в Интернете в их «сигнальном варианте». Единые исследования по каждому из вышеупомянутых положений Устава касаются всего периода, охватываемого этими тремя дополнениями. Результаты этих исследований были размещены на веб-сайте «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» (un.org/law/repertory). Также было завершено исследование по статье 41 за тот же период, подготовленное внешним консультантом. Эти сигнальные варианты были представлены на изучение Департаменту операций по поддержанию мира, выступающему в качестве департамента-составителя. Что касается тома III дополнений № 7–9 (1985–1999 годы), то в настоящее время Отдел кодификации готовит проект исследования по статье 53 Устава. Ожидается, что академические институты и далее будут принимать участие в подготовке других оставшихся исследований по тому III дополнений № 7–9.

3. Значительный прогресс достигнут также в подготовке исследований для Дополнения № 10 (2000–2009 годы). В течение отчетного периода Отделом по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам были подготовлены исследования по статьям 24–32, 33(2), 34, 35 (применительно к практике Совета Безопасности), а также по статьям 36–39 для тома III. Исследование по статье 97 для тома VI было подготовлено Канцелярией Юрисконсульта и Общеправовым отделом Управления по правовым вопросам. Кроме того, были подготовлены следующие исследования, причем некоторые из них — с привлечением стажеров или в сотрудничестве с академическими учреждениями:

- a) исследования по статьям 40, 42 и 50 для тома III; а также
- b) исследование по статье 98 для тома VI.

С сигнальными вариантами вышеупомянутых исследований можно ознакомиться в Интернете. Эти исследования по статьям 40, 42 и 50 были представлены на изучение Департаменту операций по поддержанию мира, выступающему в качестве департамента-составителя.

Кроме того, исследования по статьям 41 и 51 для тома III находятся, соответственно, на этапах подготовки и изучения. Оба эти исследования были подготовлены в сотрудничестве с академическими учреждениями. Исследования по статьям 104 и 105 также подготавливаются Канцелярией Юрисконсульта.

4. Департамент общественной информации и Библиотека им. Дага Хаммаршельда сыграли важную роль в поддержке проведения исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций».

5. В настоящее время положение дел с этой публикацией является следующим: 28 томов уже изданы¹ и 14 томов подготовлены и переданы на перевод и для издания². Таким образом, из 50 томов, которые должны войти в это издание (собственно «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций» и дополнения к нему), 8 пока еще не закончены; 5 из этих томов относятся к дополнению № 10, охватывающему самый последний период, подлежащий обзору, и находятся на различных стадиях подготовки (см. пункт 3 выше). Еще три тома, работа над которыми еще не завершена, относятся к тому III дополнений № 7–9.

6. В приложении I к настоящему докладу указаны подразделения Секретариата, отвечающие за подготовку для *Справочника* исследований по отдельным статьям Устава. В приложении II представлена информация о ходе работы над *Справочником*.

В. Размещение в Интернете исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций»

7. На веб-сайте Организации Объединенных Наций для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» (www.un.org/law/repertory) размещены исследования из 42 завершенных томов, включая 14 томов, которые готовятся к изданию. На веб-сайте по-прежнему имеется доступ к сигнальным вариантам ряда исследований по отдельным статьям для тома III дополнений № 7–9, а также значительного числа исследований для дополнения № 10, подготовка которых закончена в преддверии завершения работы над соответствующими томами. Электронная версия *Справочника* предусматривает функцию полнотекстового поиска, которая позволяет пользователям мгновенно находить во всех исследованиях то или иное слово или сочетание слов на трех языках издания, а именно на английском, испанском и французском языках.

8. В настоящее время в Интернете размещены все исследования, имеющиеся на английском языке, причем большинство из них представлены в Интернете также на французском и испанском языках. Завершенные, но еще не изданные исследования размещаются в Интернете на том языке, на котором они подготовлены (большинство из них — на английском языке и некоторые — на французском). Секретариат будет продолжать представлять в электронном виде завершенные исследования для *Справочника* на всех трех языках.

¹ *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения № 1–6 (1946–1984 годы), т.е. в общей сложности 26 томов, а также тома V и VI Дополнения № 7 (1985–1988 годы).

² Тома I, II и IV Дополнения № 7 (1985–1988 годы); тома I, II, IV, V и VI Дополнений № 8 (1989–1994 годы) и № 9 (1995–1999 годы); и том I дополнения № 10 (2000–2009 годы).

С. Сотрудничество с академическими учреждениями

9. Уже 11 лет продолжается налаженное сотрудничество с юридическим факультетом Колумбийского университета, благодаря которому было подготовлено исследование по статье 51 для тома III дополнения № 10 *Справочника*. Также четвертый год подряд идет сотрудничество с юридическим факультетом Оттавского университета, ставшее подспорьем при подготовке исследования по статье 35 для тома III дополнений № 7–9, а также по статьям 40–42 и 50 тома III дополнения № 10.

Д. Целевой фонд

10. В своей резолюции 68/115 Генеральная Ассамблея вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 59/44, для устранения отставания в издании «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций». Соответственно всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций была направлена вербальная нота с напоминанием о том, что существует возможность вносить добровольные взносы в целевой фонд, а также с просьбой довести информацию о финансировании издания *Справочника* до сведения частных учреждений и физических лиц, которые могут пожелать оказать помощь в этой связи. Генеральный секретарь с признательностью отмечает тот факт, что со времени представления последнего доклада Генерального секретаря от 23 июля 2013 года в Целевой фонд поступили взносы в размере 5000 евро от Финляндии и 10 000 долл. США от Турции.

11. В настоящее время над подготовкой исследования по статье 41 для тома III дополнений № 7–9 (1985–1999 годы) работает консультант, должность которого финансируется из средств целевого фонда. При подготовке исследований, относящихся к томам, работа над которыми близится к завершению, предусматривается и впредь использовать услуги консультантов. Чтобы позволить Секретариату эффективно устранить отставание в издании *Справочника*, настоятельно рекомендуется вносить в целевой фонд дополнительные взносы.

Е. Рекомендации Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

12. Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации рассмотрел вопрос о «Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочнике по практике Совета Безопасности» на своей сессии, прошедшей с 18 по 26 февраля 2014 года. В пункте 64 своего доклада (A/69/33) Специальный комитет в связи со «Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций», в частности, рекомендовал Генеральной Ассамблее выразить признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований для *Справочника*, в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью; с удовлетворением от-

метить взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника*; вновь обратиться с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд, с тем чтобы оказать Секретариату дальнейшую эффективную поддержку в устранении отставания, а также субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении публикации; призвать Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для обновления этой публикации и обеспечению ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается; отметить с озабоченностью, что отставание в подготовке тома III «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» хоть и сокращено, но не устранено, и призвать Генерального секретаря решить этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выразив при этом Генеральному секретарю признательность за прогресс, достигнутый в деле устранения отставания и подтвердить, что Генеральный секретарь отвечает за качество *Справочника*.

Г. Выводы

13. В отношении «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» Генеральная Ассамблея, с учетом вышеизложенного, возможно, пожелает:

а) принять к сведению существующее положение дел с изданием *Справочника*, в том числе прогресс, достигнутый в подготовке для него исследований, и в размещении их материалов в Интернете на трех языках (английском, французском и испанском);

б) рассмотреть рекомендации Специального комитета (см. пункт 12 выше) относительно более активного использования программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшего расширения сотрудничества с академическими учреждениями в подготовке исследований; добровольных взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника*, чтобы оказать дальнейшую поддержку Секретариату в эффективной работе по устранению отставания; субсидирования на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должностей помощников экспертов для оказания содействия в обновлении издания; призыва к Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия по обновлению издания и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается, и продолжать эффективно и на приоритетной основе решать вопрос о сокращении отставания в подготовке тома III *Справочника*, а также подтверждения того, что Генеральный секретарь отвечает за качество *Справочника*;

в) отметить прогресс, достигнутый в деле устранения такого отставания посредством использования целевого фонда, и настоятельно призвать государства пополнить своими взносами этот целевой фонд.

III. *Справочник по практике Совета Безопасности*

A. Мандат и подготовка

14. «Справочник по практике Совета Безопасности», мандат на издание которого Генеральная Ассамблея первоначально утвердила в своей резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, по-прежнему является источником информации о развитии практики и процедур Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и временными правилами процедуры Совета. Недавно в своей резолюции 68/115 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению Справочника и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается.

15. Руководствуясь мандатом Генеральной Ассамблеи, Секретариат добился дальнейшего прогресса в подготовке дополнений к *Справочнику* со времени представления последнего доклада. В прошлом году Секретариат работал над подготовкой семнадцатого и восемнадцатого дополнений к *Справочнику*, охватывающих период с 2010 по 2013 год, в контексте методов, изложенных в пунктах 102–106 доклада Генерального секретаря от 18 сентября 1952 года.

16. Своевременное завершение подготовки семнадцатого дополнения (2010–2011 годы), сигнальный вариант которого представлен в электронном виде с июня 2014 года в разделе веб-сайта Совета Безопасности, посвященном *Справочнику*, позволило Секретариату сосредоточить свои усилия на современной практике Совета Безопасности — с 2012 года по настоящее время. Предварительная работа над восемнадцатым дополнением (2012–2013 годы) завершена, и в феврале 2014 года началось его фактическое составление.

17. В рамках имеющихся ресурсов Секретариат продолжал прилагать усилия по обеспечению скорейшего издания Справочника при соблюдении принципов точности и сбалансированности путем реализации ряда инициатив по повышению эффективности, включая специальную подготовку персонала; дальнейшее развитие внутренней базы данных для учета и поиска растущего объема информации о прошлой и нынешней практике и процедурах Совета Безопасности, а также для подготовки таблиц и текста, и обновление внутренних руководящих принципов и шаблонов для документирования опыта сотрудников и обеспечения последовательности в подготовке *Справочника*.

18. Подготовка дополнений к «Справочнику по практике Совета Безопасности» не обходится без трудностей. Секретариату удастся сохранять динамику обновления *Справочника* и предоставления государствам-членам информации о нынешней практике Совета Безопасности, тем не менее он по-прежнему сталкивается с проблемами в плане редактирования, перевода, индексирования и издания этих дополнений. Над решением существующих проблем с ресурсами и задержками в издании дополнений совместно работают различные подразделения Секретариата.

В. Размещение в Интернете исследований для «Справочника по практике Совета Безопасности»

19. Для обеспечения как можно более быстрого доступа к информации Секретариат разместил в разделе веб-сайта Совета Безопасности, посвященном Справочнику, сигнальные варианты законченных глав *Справочника* (см. приложение III), включая все главы шестнадцатого и семнадцатого дополнений (2008–2011 годы). Веб-сайт, имеющий удобный для пользования интерфейс, обеспечивающий быстрый доступ к большому объему информации о практике Совета Безопасности, содержащейся в *Справочнике*, представлен на всех официальных языках.

20. Наряду с подготовкой «Справочника по практике Совета Безопасности» Секретариат, при поступлении соответствующей просьбы, предоставляет информацию по вопросам, поступающим напрямую и через раздел веб-сайта Совета Безопасности, посвященный *Справочнику*, и касающимся как нынешней, так и прошлой практики Совета и его вспомогательных органов. В течение периода Секретариат своевременно и четко реагировал на сообщения и просьбы о представлении информации, поступавшие от государств-членов, а также от сотрудников системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, от неправительственных организаций, студентов, ученых и исследователей и частного сектора.

21. Секретариат также ведет работу над включением *Справочника* в электронную библиотеку Организации Объединенных Наций, которая служит исследовательским инструментом и содержит все текущие публикации Организации Объединенных Наций. В рамках своей работы над *Справочником* и в целях обеспечения более широкого доступа к содержащейся в нем информации Секретариат также ежеквартально публикует таблицу с информацией о компонентах мандатов текущих миротворческих и политических миссий, а в начале каждого года — документ с изложением основных аспектов практики Совета Безопасности за предыдущий год. Оба эти документа имеются на веб-сайте Совета Безопасности.

С. Издание на различных языках (в печатном и электронном виде)

24. В соответствии с резолюцией 55/222, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря издавать будущие дополнения к «Справочнику по практике Совета Безопасности» на всех шести официальных языках, десятое и одиннадцатое дополнения стали первыми дополнениями, изданными на всех официальных языках. Двенадцатое и тринадцатое дополнения (1993–1999 годы) в 2014 году планируется представить в разделе веб-сайта Совета Безопасности, посвященном *Справочнику*, на всех официальных языках, за ними последует опубликование четырнадцатого и пятнадцатого дополнений (2000–2007 годы), которое в настоящее время переводится. Шестнадцатое дополнение (2008–2009 годы) будет передано для письменного перевода на все официальные языки после того, как будет завершено техническое редактирование и составление

указателей на английском языке. Секретариат продолжает прилагать все усилия к оперативному размещению самых последних дополнений *Справочника* в Интернете на всех шести официальных языках по мере их составления.

D. Ресурсы

23. Подготовка и издание «Справочника по практике Совета Безопасности», а также изменение формата его веб-сайта на всех официальных языках были бы невозможны без постоянной поддержки со стороны Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем в условиях финансовых ограничений для сохранения темпов работы над *Справочником*, ведения веб-сайта и дальнейшего повышения доступности информации о практике Совета Безопасности важным фактором по-прежнему являются добровольные взносы в целевой фонд для обновления *Справочника*.

24. Поступление внебюджетных ресурсов позволяет Секретариату по-прежнему пользоваться услугами временных сотрудников, оказывающих содействие в подготовке *Справочника*. Со времени представления предыдущего доклада в целевой фонд поступили взносы от Китая и Турции. Кроме того, свой вклад внесла Швейцария, финансируя должность помощника эксперта в Секторе по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, который вносит ценный вклад в продвижение работы над *Справочником* и тем самым оказывает содействие Секретариату в его усилиях по обновлению этой публикации. Для дальнейшего выполнения этой задачи Генеральный секретарь предлагает государствам-членам и впредь поддерживать усилия Секретариата по продвижению работы над *Справочником* посредством внесения своих добровольных взносов в целевой фонд.

E. Выводы

25. В отношении *Справочника по практике Совета Безопасности* Генеральная Ассамблея, с учетом вышеизложенного и рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации на его сессии, состоявшейся с 18–26 февраля 2014 года, возможно, пожелает:

а) отметить прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника*, в том числе за счет использования средств целевого фонда для обновления *Справочника*;

б) с удовлетворением отметить взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для обновления *Справочника*, и обратиться с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд, с тем чтобы Секретариат мог закрепить достигнутый в последние годы прогресс в деле обновления *Справочника*;

в) отметить продолжающиеся усилия по размещению *Справочника* в электронной форме на всех официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

d) с признательностью отметить оказываемую Швейцарией помощь в финансировании на добровольной основе должности помощника эксперта в целях содействия подготовке *Справочника* и призвать другие государства-члены, которые могут это сделать, рассмотреть возможность оказания такой помощи.

Приложение I

Подразделения Секретариата, которые несут главную ответственность за подготовку исследований, предназначенных для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций^a

<i>Департамент</i>	<i>Том Справочника</i>
Управление по правовым вопросам	Том I: статьи 1–7 Том II: статьи 13(1)(a), 18, 19 и 22 Том VI: статьи 92–99, 102–105 и 108–111
Департамент по политическим вопросам	Том II: статьи 10, 12, 13(1)(a), 14 и 16 Том III: статьи 23–39 и 107 Том V: статьи 73–85, 87 и 88
Департамент операций по поддержанию мира	Том III: статьи 40–54 и 106
Управление по вопросам разоружения	Том II: статья 11
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	Том II: статьи 9, 15, 20 и 21 Том IV: статьи 60, 61, 62(3) и 4), 65–69 и 72 Том V: статьи 86 и 89–91
Департамент по вопросам управления	Том II: статья 17 Том VI: статьи 100(1) и 101
Департамент по вопросам управления в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам	Том VI: статья 100(2)
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Том II: статьи 8 ^b и 13(1)(b) и (2) Том IV: статьи 55(a) и (b), 57–59, 62(1), 63, 64, 70 и 71
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Том II: статья 13(1)(b) Том IV: статьи 55(c), 56 и 62(2)
Управление по вопросам космического пространства	Том II: статья 13(1)(a)

^a Данное распределение ответственности является результатом нескольких решений, принятых Междепартаментским комитетом по подготовке Справочника по Уставу в различное время с 1996 года, и может быть пересмотрено Комитетом.

^b Департамент по вопросам управления (Управление людских ресурсов) отвечает за подготовку статьи 8 за период до 1996 года включительно. Публикации за период с 1997 года и далее входят в ведение Департамента по экономическим и социальным вопросам.

Приложение II

Ход работы над «Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций» (июль 2014 года)

Тома, изданные и размещенные в Интернете	Исследования, представленные для издания и размещенные в Интернете	Исследования, размещенные в Интернете (касающиеся томов, не представленных для издания)	Исследования, находящиеся на этапе подготовки или обзора
--	--	---	--

Примечание: разбивка исследований по томам, приведенная ниже, касается дополнений № 6–10 и отличается от разбивки в первоначальном *Справочнике* и в дополнениях № 1–5.

Тома, статьи	Первоначальный Справочник	Дополнения									
		1	2	3	4	5	6 1979– 1984 годы	7 1985– 1988 годы	8 1989– 1994 годы	9 1995– 1999 годы	10 2000– 2009 годы
Том I							I	I	I	I	I
Статьи 1–8											
Том II							II	II	II	II	II
Статьи 9–15, 17–22											
Статья 16											
Том III							III	III	III	III	III
Статьи 23 (1, первая фраза) и (3), а также 43–48											
Статьи 23 (1, вторая фраза) и (2), 33(1) и 53											
Статьи 24–32, 33(2), 34, 35 (Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности), 36–40, 42 и 50											
Статьи 41 и 51											
Статьи 49, 52 и 54											
Том IV							IV	IV	IV	IV	IV
Статьи 55(a)–(b), 57, 62(2) и 63											
Статьи 55(c) и 56											
Статьи 58–62 (1, 3, 4) и 64–72											

Тома, статьи	Первоначальный Справочник	Дополнения									
		1	2	3	4	5	6 1979– 1984 годы	7 1985– 1988 годы	8 1989– 1994 годы	9 1995– 1999 годы	10 2000– 2009 годы
Том V							V	V	V	V	V
Статья 73											
Статьи 74–85, 87 и 88											
Статьи 86 и 89–91											
Том VI							VI	VI	VI	VI	VI
Статьи 92–103, 106–111											
Статьи 104 и 105											

Исследования, подготовленные в период
с 1954 по 1980 год

Исследования, подготовленные в период с 1996 по 2014 год

Приложение III

Ход работы над *Справочником по практике Совета Безопасности* (июль 2014 года)

Дополнения, изданные и размещенные в Интернете по адресу: www.un.org/en/sc/repertoire/	Сигнальный вариант, размещенный в Интернете	Части, находящиеся в процессе подготовки

А. Ход работы над завершенными дополнениями к *Справочнику*

Дополнение	Этап	Языки
Первоначальный <i>Справочник</i> и дополнения I–IX (1946–1984 годы)		Английский, французский.
Дополнения X и XI (1985–1992 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский ^a
Дополнения X (1985–1988 годы) и XI (1989–1992 годы)		
Дополнение XII (1993–1995 годы)		Английский язык; переводы на другие языки готовы для размещения в Интернете
Дополнение XIII (1996–1999 годы)		Английский язык; переводы на другие языки готовы для размещения в Интернете
Дополнение XIV (2000–2003 годы)		Английский язык; осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XV (2004–2007 годы)		Английский язык; осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XVI (2008–2009 годы)		Английский
Дополнение XVII (2010–2011 годы)		Английский

^a Согласно резолюции 55/222 Генеральной Ассамблеи указанное дополнение и будущие дополнения к *Справочнику* должны публиковаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

В. Ход работы по подготовке дополнений к *Справочнику*

	Части (по процедурным и мандатным вопросам)									
	I Общий обзор	II Временные правила процедуры	III Цели и принципы Устава	IV Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций	V Функции и полномочия Совета Безопасности	VI Мирное разрешение споров	VII Действия в отношении нарушений мира	VIII Региональные соглашения	IX Вспомогательные органы: комитеты/другие органы	X Вспомогательные органы: поддержание мира и миростроительство
Дополнение XVIII (2012/2013 годы)										